

тъше.

— Влияние от нѣкоя планета, която наближаваме, — казаше Янъ Бибиянъ и бѣзо измѣняше посоката.

По този начинъ той измѣняше нѣколко пъти направлението, като поддържа бѣзото въртене на стрелката. Съ това той избѣгаше влиянието на нѣкоя отъ голѣмите планети, които можеха да го повлѣкат и да го отбият отъ пътя му.

Той имаше хиляди остроумно изработени инструменти, въ видъ на епирала, на часовници, на тръбички, които наблюдаваше непрекъснато и които му помагаха да върви право къмъ луната, но сега се не виждаше.

(Продължава)

Шегобиецът и скжерникът

Нѣкога въ Китай живѣше единъ доста прости човѣкъ, по име Жи-Пей, когото всички считаха за будала. Но той бѣше по-уменъ отъ много умни хора и заради това при него отиваха мнозина за съветъ.

Така единъ денъ отиде при него за съветъ голѣмъ богаташъ и голѣмъ скжерникъ. Той му каза:

— Ще полудѣя, ако не ме спасишъ!

— Въ какво се състои работата?

— Запита го Жи-Пей.

— Ахъ, имамъ непоносими съседи. Отъ лѣвата ми страна казанджия, а отъ дѣската — ковачъ. Отъ зори



до късна вечеръ непрестано главата ми прѣщи отъ шумъ, а за уши си да не говоря. Моля те, намѣри нѣкакъ начинъ да се изселятъ тия хора.

Патицата и орелътъ

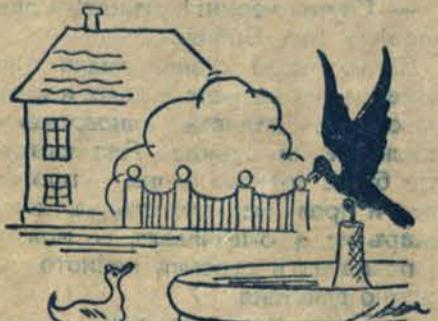
Отъ Чика-Божа.

Като летѣше отъ планината Фрушка къмъ Космай, единъ орелъ се залута на хълма Топчидере и се спусна всрѣдъ лозето на нѣкоя си богаташъ, и то тѣкмо надъ изкуствения рибникъ. Смутенъ и ненавикналъ, той започна да оглежда своята почивна спирка, когато изведнажъ изкрѣка нѣкакъвъ кресливъ гласъ:

— Каква честъ, драги царю на въздуха, каква честъ! Много ми е приятно, че си ни дошелъ на гости. Дали ти е дожалѣло за настъ или сжете принудили гладътъ и зимата да се подслонишъ въ нашия край?

Орелътъ зачудено се обрѣна и забеляза една домашна патица, която се клатушкаше на своята къси крака.

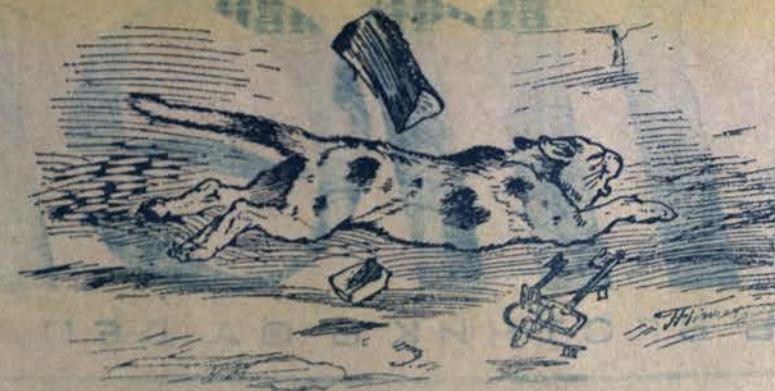
— Нито зима, нито гладъ не могатъ ме проплѣди отъ моите дивни висоти, — отговори гордо орелътъ. Свободенъ и господаръ на всичко, което се намира подъ очите ми, азъ летя надъ облаци и си отпочивамъ на Триглави, Копаоникъ и Шаръ-планина, отъ кѫдето гледамъ хората и звѣровете по-дребни отъ мухи.



низко подъ мене. Азъ прѣвъ поздравлявамъ слънцето, което изгрѣва и последенъ го изпращамъ при зализване...

— Да, но все пакъ гладувашъ, — подигравателно го прекъсна патицата, — защото не умѣешъ да се спрѣвъ съ днешния свѣтъ, а днесъ, орло, трѣба да бѫдешъ въ всичко вещъ и за всичко способенъ. Защо не вземешъ примѣръ отъ мене; азъ

Пакостница



Боже, колко лоша стана
мойта шарена Писана,
нито дреме, ни лежи —
но, когато заснѣжи,

тя минава бавно въ двора
на съседа, край стобора
дебне, после крадишкомъ
влиза въ неговия домъ,
и се скрива на мазето
въ синкавия жгъль, дето
е събрана зимнина,
за децата, и храна.

Тамъ остава тя, богато
да се храни, до когато

дойде стариятъ съседъ
и започне, зъль и бледъ,
съ тънка дрѣнова тояга
по гърба да я налага,
та да я прогони вънъ,
дете, като въ страшень сънъ,
подиръ нея се премѣтатъ
камъни или дървета,
докато прескочи, въ мигъ
съ диви писъци и съ винъ
заснѣжената ограда —
но на нея туй се пада:
щомъ обича да краде,
вместо млѣко, бой яде!

Борисъ Маковски

— Това е лесно — отговори Жи-Пей, — само трѣбва да развържешъ широко кесията си.

Скжерникътъ въздъхна дѣлбоко и каза:

— Ако е нужно и това ще сторя.

— Нуждно е, защото само съ добро възнаграждение мога ги придума да се изселятъ. По тази причина, за всѣки отъ тѣхъ, ще ми дадешъ по десетъ лири и десетъ за моя съвѣтъ и трудъ.

Скжерникътъ се позамисли малко, защото не му се даваше толкова злато. Но като се сѣти за ужасния шумъ и трѣсъкъ на съседите си, развърза кесията си и даде на Жи-

Пей тридесетъ лири.

— Почакай ме! — каза Жи-Пей

и отърча при двамата занаятчи.

Следъ нѣколко минути той се

върна и каза на скжерника:

— Щастливъ си! Съгласиха се да

се премѣтятъ още днесъ.

Не измина нито половинъ часъ и чирацитъ на казанджията и ковача започнаха да изнасятъ отъ работилниците си разни тезгахи, наковални, мѣхове, чукове и разни сждове съ гвоздеи, подкови. Майсторите наблюдаваха да не се забрави нѣщо.

Скжерникътъ се зарадва, мина покрай тѣхъ ужъ случайно и никъ каза:

— Ехъ, драги съседи, значи одържахте думата си и се изселвате. Тоъ въ много мило отъ ваша страна. Само се чудя какъ тъй бѣзъможахте да си намѣрите нови работилници! Кѫде се преселвате?

Ковачътъ лукаво се усмихна и му отговори:

— Придържаме се въ твоята наредба, господарю, и се преселваме. А по съвета на Жи-Пей наредихме така: казанджията ще се премѣтши въ мялото работилница, а азъ въ неговата. И така азъ нѣма повече да ти бѫда дѣсень съседъ, който ще чука си да заглушава дѣсното ти ухо, а казанджията нѣма да ти дотѣга на лѣвото ухо. А когато ти омръзне този шумъ, тогава кажи на Жи-Пей и той ще съумѣе да ни наговори измово да се премѣстимъ въ старите си работилници.

Примѣрътъ на господаря

Живѣше единъ богатъ човѣкъ, който имаше всичко много и все пакъ не бѣше доволенъ. За най-малката дробология той се сърдѣше на слугата си и поради това ставаше по-нервозенъ.

Веднажъ, както обикновено, той се завръта въ дома си за обѣдъ. Намѣри, че едно ястие било много горещо, а друго студено. Той грабна ченичите и ги захвѣрли презъ прозореца.

Какво направи слугата му като видѣ всичко това?

Започна да хвѣрля и той презъ прозореца хлѣба, месото, приборите — всичко отъ масата.

Богаташътъ изненаданъ отъ това извика:

— Ти лудъ ли си! Какво правишъ?

— Помислихъ си, господарю, че искате да обѣдвавате на двора, защото времето е хубаво и побѣрзахъ да последвамъ вашия примѣръ.



е желѣзо.

— Какво си ти? Да не си човѣкъ? — запиталъ го тигъръ.

— Не, азъ съмъ старъ, твърде старъ слонъ.

— Тогава ми кажи, какъвъ звѣръ е този човѣкъ? Желая да го намѣри и хвана. Помогни ми съ нѣкакъ съветъ.

— Пази се отъ него, млади тигре! Виждашъ ли колко голѣмъ съмъ?! Знаешъ, бѣхъ царь на горите, но човѣкътъ ме зароби и превърна на последенъ слуга. А щомъ останахъ, най-позорно ме натири. Бѣгай отъ него! . . . Бѣгай, че те чака голѣма беда! . . .

Тигърътъ презрително се усмихна, тръгналъ нататъкъ и дочула че въ гората нѣкакъ сѣче дърва. Когато стигна до дърварина, запиталъ го, какъвъ е.

— Ей, че си глупавъ, тигре! Не виждашъ ли че съмъ човѣкъ?

— Твърде добре! . . . Тъкмо тебе търся, за да те убия и изямъ. . .

— Мене ли? — усмихна се човѣкътъ — Не е тъкмо податливъ човѣкътъ, за да се остави на единъ тигъръ да го побѣди. Но хайде да идемъ у дома, за да ти покажа нѣщо, което е отъ голѣма полза за тебе.

Тръгнали заедно и стигнали до кѫщата на човѣка, съградена отъ здрави стени.

— Какво е това? — запиталъ го тигъръ.

— Това е кѫща! Но нека ти покажа какъ съмъ я съградилъ.

Влѣзли вътре, а следъ това човѣкътъ излѣзълъ и заключи следъ себе си вратата.

— Виждашъ ли, колко си глупавъ! Сега вече нищо не можешъ ми стори!

— Съ какво право, ти, слабо и жалко създание, имашъ кѫща, а пъкъ азъ, по-силниятъ отъ тебе, да скитамъ безъ подслонъ!

— Добре, щомъ ти харесва, стой тамъ! Сега азъ свободно ще си ходя — каза човѣкътъ.

И като взель ключътъ, заключи добре вратата, после грабналъ брадвата си и отишъл наново за дърва въ гората.

практикувамъ всички видове спортъ: умѣя да плавамъ като риба, летя не по-малко отъ тебе, а по сухо чудно се справямъ! А ти като започнешъ да ходишъ, иде ми да се пукна отъ смѣхъ. Що се отнася пѣтъ до плуването, плуваш като брадвъ!

И за да покаже вещината си, патицата се разпърпа, размаха криле и съ тежка мѣжа полетѣ. Но тя не можа да се задържи въ въздуха, плюсна се всрѣдъ рибника и изплаши рибите.

Прѣхна отъ смѣхъ орелътъ и каза:

— Моятъ покоенъ баща ме учеше, че ние сме наистина отъ една фамилия. Преди много хиляди години Господъ ни е създадъл еднакви. До като, обаче, азъ много съмъ се трудалъ да летя къмъ облаци, безъ да мисля за нѣщо друго, ти си се приютила при човѣка и той ти е отредилъ локви и блати край чешмите, за да се квасишъ вътъхъ и да се бѣркашъ въ всичко. И ето до кѫде си стигнала: не можешъ свободно нито единъ плетъ да прѣхвркнешъ, а по земята и единъ ежъ може да те стигне! Истина е, че азъ умѣя само да летя, но когато се дигна въ висините, всички птици се спиратъ да ме гледатъ какъ се движа по небето подъ облаци. А ти? Ти знаешъ три нѣща, но нито едно както трѣбва.

И като каза това, орелътъ сграбчи патицата и я понесе ужъ на шега къмъ висината, следъ което я пусна къмъ земята, за да сѣззе както може. Когато патицата падна на земята, сърдито избѣри.

— Винаги съмъ говорила, че съ глупци не трѣбва да имашъ работа. Толкова малокръвна съмъ и глава мѣ боли, а той не дигна въ висината, кѫде владѣе постоянна промѣна на въздухъ!

И за да се оправи отъ възбудженето патицата се гмурна въ рибника и започна да се цамбурка.

А орелътъ се дигна все по-високо и бѣзо се изгуби всрѣдъ облаци.

Превѣтъ отъ сръбски:

Пилигримъ